



Schulanmeldung / School Registration

1. Daten des Kindes / Child's Information		
Nachname / family name		
Vorname / first name		<input type="radio"/> männlich / male <input type="radio"/> weiblich / female
Adresse / address		
Geburtsdatum / date of birth		
Geburtsort / Geburtsland place of birth / country of birth		
Staatsangehörigkeit/ nationality		
Muttersprache / native language		
In welcher/n Sprache/n sprechen Sie zu Hause? which language(s) are spoken at home?		
In Deutschland seit / in germany since		
Bisher besuchte Kindertagesstätte / Preschool / nursery enrollment		von-bis (Jahr) / from-to (year)

2. Daten der Sorgeberechtigten / legal guardian's information			
Sorgeberechtigte / legal guardians	<input type="radio"/> beide / both	<input type="radio"/> Mutter / mother	<input type="radio"/> Vater / father
	Mutter / mother		Vater / father
Nachname / family name			
Vorname / first name			
Familienstatus / familystatus			
Adresse / address			
Arbeitsstelle* / place of work			
Telefon / telephone			
Handy / mobilephone			
Mailadresse / email-address			

* freiwillige Angaben / voluntary statement ** nur bei fremdsprachigen Kindern / only for foreign language children

3. Impfungen / Allergien, Unverträglichkeiten Vaccinations / Allergies or Intolerances		
Masernimpfung (2 Impfungen) / measles vaccination (2 vaccinations)	<input type="radio"/> ja / yes <input type="radio"/> nein / no	
Allergien / Unverträglichkeiten allergies / intolerances		

4. Religionszugehörigkeit / Religious Affiliation		
<input type="radio"/> Evangelische Kirche / Evangelical / Protestant Church		
<input type="radio"/> Katholische Kirche / Roman Catholic Church		
<input type="radio"/> Syrisch-Orthodoxe Kirche / Syrian Orthodox Church		
<input type="radio"/> Andere Orthodoxe Kirchen / Other Orthodox Church		
<input type="radio"/> Mennonitisch / Mennonite		
<input type="radio"/> Jüdische Gemeinde / Jewish		
<input type="radio"/> Freireligiös / Free Religious Community		
<input type="radio"/> sonstige / other		
<input type="radio"/> keine Religionsgemeinschaft / no religious affiliation		
Mein Kind soll / My child should	<input type="radio"/> am Religionsunterricht teilnehmen/ participate in religious lessons	
	<input type="radio"/> am Ethikunterricht teilnehmen / participate in ethics lessons	

5. Weitere Fördermaßnahmen		
Nimmt bzw. nahm mein Kind an Fördermaßnahmen teil? / Does your child participate in special educational treatments?	<input type="radio"/> Logopädie / speech therapy	
	<input type="radio"/> Ergotherapie / occupational therapy	
	<input type="radio"/> weitere / other	
Findet die Förderung zum gegenwärtigen Zeitpunkt statt? Are these currently taking place?	<input type="radio"/> ja / yes	<input type="radio"/> nein / no
Wo wurde bzw. wird die Förderung durchgeführt? Where are / will the therapist be carried out?		
Gibt es Kontakt mit dem Jugendamt? / Is there contact with the Youth Welfare Service?	<input type="radio"/> ja / Yes	<input type="radio"/> nein / no
In welchem Bereich gab es Kontakt bzw. Beratungsangebote durch das Jugendamt? In what areas of services is the contact? For example, is it a counseling service through Youth Welfare Service?		
Weitergehende Informationen, die die Schule beachten sollte (z.B. Beeinträchtigungen, Förderbedarfe) / Further Information, that would be youthful / helpful for the school (for example disabilities / special needs):		

**6. Haben Sie Wünsche oder weitere Mitteilungen an die Schule /
Do you have wishes or further information for the school**

***Sollten Sie Berichte haben, so ist es für die Schule hilfreich, wenn diese vor dem
Schuleintritt vorgelegt werden.
If you have received therapy reports, it would be helpful when they could be made available
to the school.***

Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass obige Angaben ausschließlich für den schulischen
Gebrauch gespeichert werden. Die Richtigkeit der Angaben wird bestätigt.

I / We agree that the above given information is for education use und will be stored electronically.
I / We confirm the accuracy of the above given information.

Gießen, den _____

Unterschrift Erziehungsberechtig/e / Signature of parents or legal guardians